



Utah State University and the U. S.
Department of Agriculture Cooperating

REFUGEE PROGRAMS
COOPERATIVE EXTENSION SERVICE
UTAH STATE UNIVERSITY

UMC 29
LOGAN, UTAH 84322 - 2949

(801) 750-1521

WINTER CLOTHING

- A SURVIVAL GUIDE FOR THE

INDOCHINESE PEOPLE IN UTAH

ខ្មែរកម្ពុជានិងអ្នកកម្ពុជា
កាន់ខ្មែរ និង សំរាប់រួមគ្នា
ជន កម្ពុជា និង អ្នក
យូ លី

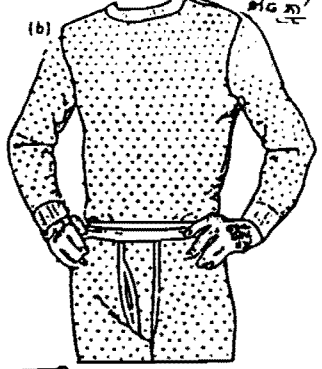
by Dr. Vera B. Keeble, U.S.U. Extension Clothing & Textile Specialist

CAMBODIAN TRANSLATION BY SAVRIN ENG

1. Women's thermal underwear
 የጥንቃቄ ጥንቃቄ



2. Men's underwear (a) one-piece "union jack" (b) two-piece thermal underwear
 (a) የጥንቃቄ ጥንቃቄ (b) የጥንቃቄ ጥንቃቄ



4. Heavy (bulky) socks
 የጥንቃቄ ጥንቃቄ
 5. Thermal socks
 የጥንቃቄ ጥንቃቄ



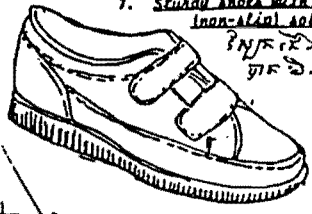
3. Women's heavy knit flats
 የጥንቃቄ ጥንቃቄ



6. Shirt under sweater (layered)
 የጥንቃቄ ጥንቃቄ

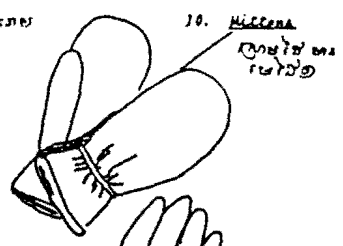


7. Sturdy shoes with treaded, non-slip soles
 የጥንቃቄ ጥንቃቄ

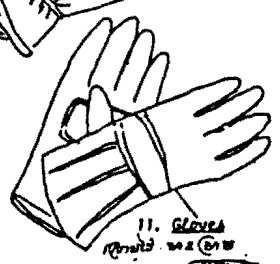




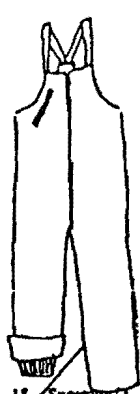
9. Scarf
הַשְּׂרָטֵף



10. Mittens
מִיטְנֵס וְהַשְּׂרָטֵף



11. Gloves
גְּלוּבֵס וְהַשְּׂרָטֵף



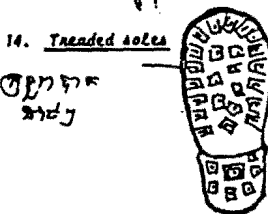
12. Snowboots
בוּטֵי שֶׁלֶג וְהַשְּׂרָטֵף



13 a. Bundled
מְבֻלָּד וְהַשְּׂרָטֵף



13 b. Snow suit
סִטְּ מְבֻלָּד וְהַשְּׂרָטֵף



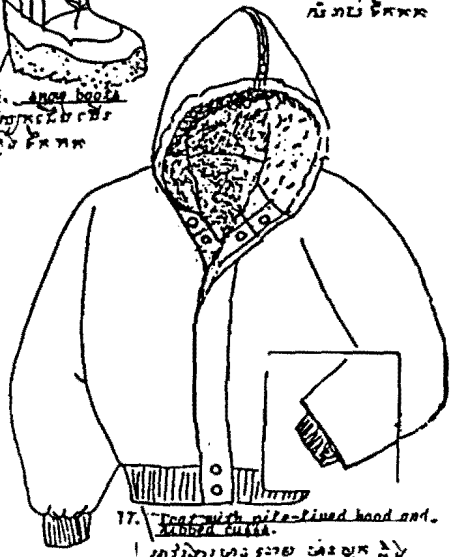
14. Treaded soles
סוּלֵי שֶׁלֶג וְהַשְּׂרָטֵף



15. Snow boots
בוּטֵי שֶׁלֶג וְהַשְּׂרָטֵף



16. Coat with ribbed collar
עֵצָה וְהַשְּׂרָטֵף



17. Coat with fur-lined hood and
ribbed collar.
עֵצָה וְהַשְּׂרָטֵף



The Utah Cooperative Extension Service, an equal opportunity employer, provides programs and services to all persons regardless of race, age, sex, color, religion, national origin or handicap.

Issued in furtherance of Cooperative Extension work, Acts of May 8 and June 30, 1914, in cooperation with the U.S. Department of Agriculture. R. Paul Larsen, Vice President and Director, Cooperative Extension Service, Utah State University.